



Butler

HP

High Performance

**HP 641
SERIES**



-  **SMONTAGOMME
AUTOMATICI**
-  **AUTOMATIC TYRE
CHANGERS**
-  **AUTOMATISCHE
REIFENMONTIERGERÄTE**
-  **DEMONTE - PNEUS
AUTOMATIQUES**
-  **DESMONTADORAS
AUTOMATICAS**



Butler HP High Performance



FI. - FAST INFLATION

In configurazione FI (gonfiaggio rapido per pneumatici tubeless), è equipaggiata di dispositivo di gonfiaggio a pedale completo di valvola di gonfiaggio e manometro

In FI configuration (quick inflation for tubeless tyres) it is equipped with pedal-operated inflation device complete with inflator valve and pressure gauge.

Besitzt in der FI-Version (mit Schnellbefüllung für schlauchlose Bereifung) einen komplettem Pedal-Reifenbefüller mit Befüllungsventil und Manometer.

En configuration FI (gonflage rapide pour pneus sans chambre), elle est équipée de dispositif de gonflage à pédale avec vanne de gonflage et manomètre.

Con la configuración FI (inflado rápido para neumáticos tubeless), está equipada con dispositivo de inflado a pedal con válvula de inflado y manómetro.



G800A1

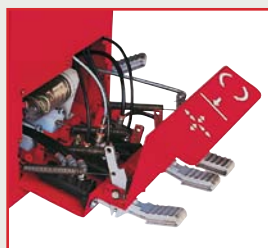
Utensile con protezione integrata per cerchi in lega. Regolabile in inclinazione e rotazione.

*Tool with integrated protection for alloy rims
Adjustable angle and rotation.*

Montagekopf mit Alufelgenschutz
Verstellbare Neigung und Drehung.

*Outil avec protection intégrée pour jantes en alliage.
Avec inclinaison et rotation réglables.*

Útil con protección integrada
parallantas de aluminio.
Regulable en inclinación y rotación.



HP641D.22FI



0-16 rpm

INVE MOTOR ADJUSTABLE SPEED

Il motore opera tramite un inverter esclusivo di ultima generazione che:

- permette di regolare a piacere la velocità di rotazione tramite il pedale
- rallenta automaticamente la rotazione con l'aumentare dello stress sul tallone (per evitare danni al pneumatico)

The electrical motor is equipped with an exclusive and innovative inverter, which:

- allows to regulate the chucking table rotation speed by pressing the pedal
- slows down the rotation speed as the stress on the bead increases (to avoid any damage to the tyre)

Der Motor arbeitet mit einem speziellem Schalter letzter Generation:

- Dieser ermöglicht durch einfachen Pedaldruck die Drehgeschwindigkeit zu steuern
- Verlangsamt automatisch die Drehung bei ansteigendem Stress auf dem Wulst. (um Reifenschäden zu vermeiden)

Le moteur est alimenté par une commande à fréquence variable exclusive, de dernière génération, qui:

- permet de régler la vitesse de rotation par l'intermédiaire de la pédale;
- ralentit automatiquement la rotation en cas d'augmentation de l'effort sur le talon (pour éviter d'endommager le pneu).

El motor opera mediante un inverter exclusivo de última generación que:

- permite regular, según se precise, la velocidad de rotación usando el pedal
- desacelera automáticamente la rotación al aumentar el esfuerzo sobre el talón (para prevenir daños al neumático).



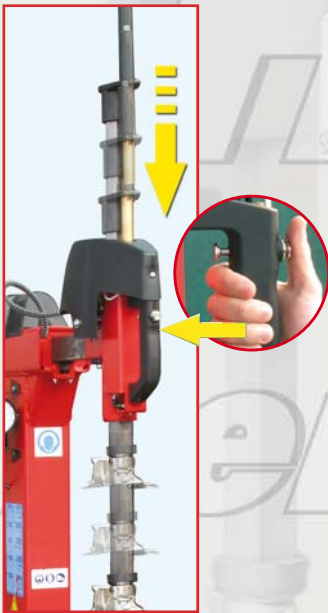
La pedaliera monoblocco può essere facilmente rimossa per consentire una manutenzione ottimale.

The pedal assembly can be removed as an integral unit allowing easy servicing.

Das Steuerpedalblock kann leicht entfernt werden, umeine optimale. Instandhaltung zu gestatten.

Le pédalier se présente sous la forme d'un bloc unique et peut donc être facilement enlevé pour permettre un entretien optimal.

Es posible quitar fácilmente los pedales siendo un monobloque. Eso permite un mantenimiento óptimo



PLUS 83 HELPER



Comandi

Impugnatura solida ed ergonomica.
Comandi di azionamento blocco utensile
con allontanamento automatico dal cerchio.

Controls

Sturdy and ergonomic handle. Tool locking
with automatic setting of appropriate
distance from the rim.

Steuerungen

Solider und ergonomischer Griff. Steuerung
des Montagekopf mit automatischer
Absetzung von der Felge

Commandes

Poignée solide et ergonomique.
Commandes de blocage de l'outil avec
éloignement automatique de la jante.

Mandos

Empuñadura solida y ergonómica. Mandos
de accionamiento de bloqueo del útil con
alejamiento automático de la llanta.

G800A56 - (OPTION)

Movimento pneumatico dell'utensile
Pneumatic movement of the tool
Pneumatische Werkzeugbewegung
Actionnement pneumatique de l'outil
Movimento neumático de l'util

HP641Q.20 +
PLUS83
G800A11
G800A56

Stallonatore

Apertura regolabile in 2 posizioni per
operare sempre con massima rapidità.
Cilindro zincato a doppio effetto.

Bead breaker

The bead breaker opening can be
adjusted to work with extreme rapidity.
Galvanised cylinder with double operation.

Abdrucker

Verstellbare Öffnung des Abdruckers für
ein rasches arbeiten.
Mit verzinktem Kolben und doppelwirkend.

Decolle-pneu

L'ouverture du décollepneu est réglable,
pour garantir grande vitesse de travail.
Cylindre zingué, à effet double.

Destalonador

Abertura ajustable para trabajar siempre
con la máxima rapidez.
Cilindro cincado, de doble efecto

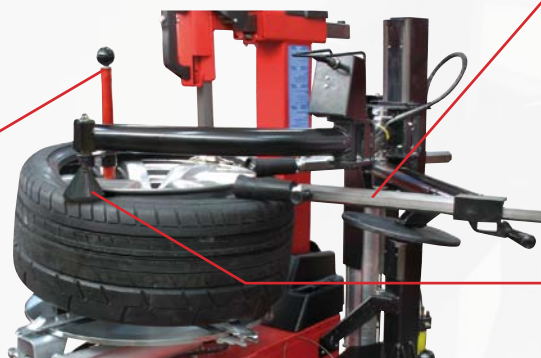


OPTIONS → PLUS 83



G800A58

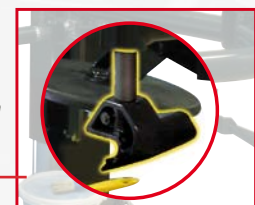
Trascinatore per spingitalone PLUS 83
Traction bar for PLUS 83
Zugvorrichtung für Wulstboy PLUS 83
Traction pour pousser-talon PLUS 83
Traction para brazo de ayuda PLUS 83



G800A48 - Extra roller

PLUS 83D

German WDK Version



OPTIONS



G800A8 (2 x kit)
Set protezioni utensile.
Tool protection kit.
Montagekopf-Alufelgenschutz.
Kit de protection outil.
Juego protecciones útil.



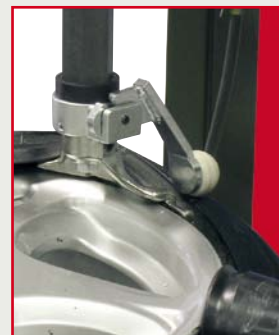
G800A5 (→ 18"-20"-22")
G800A6 (→ 26")
Protezione griffe (4 pz)
Clamp Protectors (4 pcs)
Klauenchutz (4 St.)
Protection des griffes (4 pc)
Protección garras (4 pz)



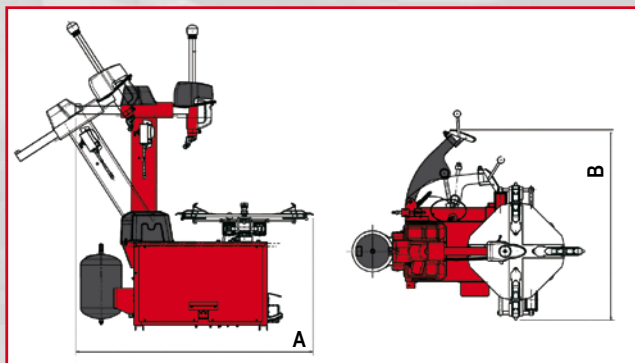
G800A11
Protezione paletta stallonatore
Bead breaker blade protection
Abdrückschauflerschutz
Protection détalonneur
Protección paleta destalonadora



G800A70
Kit attacco rapido utensile,
incluso di utensile in
materiale sintetico
*Kit for quick change of
tool, including plastic tool*
Schnellsteckvorrichtung
inkl. Kunststoffmontagekopf
*Kit de montage rapide,
comprenant tête synthétique*
Juego de engancho rapido,
con util en material sintetico



G800A18
Rullino prematallone
Bead pushing roller
Wulstniederhalte Rolle
Rouleau pousse-talon
Rodillo prensa-talón



DIMENSIONI	DIMENSIONS	MASSE	DIMENSIONES	DIMENSIONS	.18	.20	.22	.24
Altezza Max	Max Height	Max Hohe	Max Altura	Hauteur Max	2016	2016	2016	2016
Larghezza Max (B)	Max Width (B)	Max Breite (B)	Max Ancho	Largeur Max	1345	1470	1495	1556
Profondità Max (A)	Max Depth (A)	Max Tiefe (A)	Max Profundidad	Profondeur Max	1800	1800	1824	1885

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	TECHN. SPEZIFIKATIONEN	DONNEES TECHNIQUES	DATOS TÉCNICOS	HP641.18 HP641Q.18 HP641D.18	HP641.20 HP641Q.20 HP641D.20	HP641.22 HP641Q.22 HP641D.22	HP641.24 HP641Q.24 HP641D.24
Motore	Motor	Drehstrommotor	Moteur	Motor	0,75 kW - 230/400V (50-60Hz) - 3ph / 0,75 kW - 200/265V (50-60Hz) - 1ph (D version) 0,8/1,1 kW - 230/400V (50Hz) - 3ph (Q version)			
Velocità di rotazione mandrino (giri/min)	Chuck rotation speed (rev./min)	Sperrvorrichtungsdrehgeschwindigkeit (U./min.)	Vitesse de rotation du mandrin (tours/min.)	Velocidad de rotación mandril (rev./min.)	7,3 rpm / 6,5-13 rpm (Q version) / 0-16 rpm (D version)			
Coppia max al mandrino	Max. torque to chuck	Max. Sperrvorrichtungsdrehmoment	Couple max. au mandrin	Par máx al mandril	1400 Nm			
Bloccaggio autocentrante dall'esterno	Self-centring lock: external	Selbstzentrierende Arretierung: aussengespannt	Bloccage autocentreur de l'extérieur	Bloqueo autocentrador desde el exterior	10"-18"	10"-20"	11"-22"	10"-24"
Bloccaggio autocentrante dall'interno	Self-centring lock: internal	Selbstzentrierende Arretierung: innengespannt	Bloccage autocentreur de l'intérieur	Bloqueo autocentrador desde el interior	12"-20,5"	12"-22,5"	13"-24,5"	12"-26,5"
Campo lavoro utensile	Tool working span	Arbeitsbereich des Montagekopfes	Capacité de travail	Campo de trabajo del util	8"-24"			
Diametro max pneumatico	Max. tyre diameter	Max. Reifendurchmesser	Diamètre max. du pneu	Díametro máx neumático	1050 mm (41")			
Larghezza max cerchio	Max. rim width	Max. Felgenbreite	Largeur max. de la jante	Anchura máx llanta	381 mm (15")			
Forza del cilindro stallonatore a 12 bar	Bead breaker cylinder power at 12 bar	Kraft des Abdrückvorrichtungszylinders: 12 bar	Force du cylindre décolle-pneus à 12 bars	Fuerza del cilindro destalonador de 12 bar	3600 kg (8000 lbs)			
Peso versione base	Basic version weight	Gewicht Grundversion	Poids version base	Peso version basica	220 kg (484 lbs) 240 kg I models (528 lbs)			

Butler

Engineering & Marketing S.p.A. a.s.u.
Via dell'Ecologia 6 - 42047 Rolo (RE)
Ph. +39-0522-647911 - Fax +39-0522-649760
www.butler.it - info@butler.it

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.
Technical data and composition presented in this catalogue may vary. Pictures reproduced are only indicative.
Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.
Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations. Les images reproduites n'ont qu'une valeur indicative.
Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.